



Lions Clubs International

接待家庭 手冊

內容目錄

導言	2
青少年保護條款	2
青少年營及交換活動 (YCE)	2
歷史	2
活動定義	2
接待家庭的角色	3
對接待家庭的期待	4
食宿	4
交通運輸	4
財務職責	4
資料保護	4
選擇交換青少年	4
接待以前	5
通訊	5
文化上之準備	5
保險	5
接待家庭的訓練及社交聚會	5
接待期間	6
抵達	6
時差	6
思鄉之情	6
語言	6
意外/疾病或緊急情況	6
接待家庭活動	7
接待分會	7
對交換青少年的期待	7
轉換接待家庭	7
國際青少年交換營	7
提早結束或延長旅程	8
與接待家庭不符合或需要離開	8
接待後	9
離開	9
他們一離開後	9
接待家庭檢查清單	10

導言

恭喜成為國際獅子會青少年營及交換活動(YCE)的接待家庭！透過YCE活動成為交換青年(15-22歲)的接待家庭絕對會是個很棒的經驗，因為您與他人透過對話、文化活動及日常生活的參與一同分享彼此的文化。

本手冊的目的是為了幫助您理解接待家庭的角色與責任。其中包含了必要的規定和期待，讓所有參加的人都能有良好的YCE體驗。

許多接待分會提供詳細的訓練活動，進一步說明當地YCE活動的細微差異。若您的當地接待分會舉辦這樣的訓練活動的話，請考慮參加這些全面的活動。

保護青少年

- 所有參加國際獅子會YCE活動的接待家庭都應為所有參加的青少年們建立並維持一個安全的環境。
- 請聯繫您的當地YCE主席，了解更多有關您如何能更完善地準備，報告並處理如虐待或騷擾等指控的事件。
- 請聯繫您的當地YCE主席，了解更多有關您如何能更完善地準備，在如天災、民事或政治動盪時的緊急情況時，進行危機處理。
- 除了國際獅子會提供的任何政策或程序外，接待家庭必須遵守所有有關青少年保護的當地法律和規範。

青少年營及交換活動

歷史

在長達一夏季的美日獅友交換活動成功完成後，青少年交換活動於1961年早期由獅子會國際理事會授權成立。而後於1974年授權青少年營活動。兩項活動都因為促進國際獅子會的第一目標「建立並培養了解世界各國人民的精神」而建立。

活動定義

YCE不含有旅遊、學術研究或就業性質，而是鼓勵青少年在體驗新文化的同時，用他們旅遊的機會來分享他們自己的文化。YCE活動由兩大部分組成：國際交換及國際營。



接待家庭的角色

身為接待家庭，您必須有意願且主動地與訪問的青少年分享您的生活方式及文化，並將他們納入您的家庭活動中。

您應規劃多樣的文化體驗，可包含但不限於博物館、自然公園貨中心、當地旅遊、運動、音樂活動等等。

- 也鼓勵您與其他接待家庭一起安排活動。
- 請留意，一整天(或好幾天)的行程對青少年來說可能不太適合。試著帶他們去您和您家人喜歡去的地方。
- 強烈建議貴家庭中的每位家庭成員，在接待體驗前和/或後，都親自或在線上參與接待家庭訓練或社交活動。



對接待家庭的期待

食宿

- 您應給該青少年提供食宿。建議安排同年齡或同性別的青少年同房。飲食應均衡、健康。

交通

- 一般來說，您應負責該青少年在交換期間的所有交通。交通可包含但不限於往返機場或火車站、往返其他接待家庭或國際營、往返任何由您和/或接待分會所規劃的活動。

財務職責

- 文化活動的支出取決於您與該青少年、接待分會間的協議。
- 有些活動給參與的接待家庭提供補助或獎學金。
- 更多資訊，請務必聯繫當地的YCE主席或協調的接待分會。

資料保護及處理個人資料與社群媒體

- 請確保您適當地保護所擁有的青少年資料，並符合當地資料保密法的規範。
- 我們建議您取得書面的同意書後再將該青少年在YCE體驗中與您拍的照片或影片放在社群媒體上。

選擇一位交換青少年

- 每個YCE活動選擇青少年的條件有所不同。
- 接待一位青少年取決於希望的年齡、性別、興趣和國籍，也取決於是否有符合這些條件的青少年。
- 您的當地YCE主席會給您建議合適的青少年，或安排夠早的話，也可能尋找一位符合您要求的青少年。

接待以前

通訊

- 一旦搭配上一位青少年後，強烈建議您主動先與該青少年通訊。通訊能包含信件、圖片或任何您想與該青少年分享有關您的家庭、生活和家中的事物。描述您的社區及您可能有興趣跟他們一起做的活動。
- 幫忙準備他們的旅程(例如：幫助他們為天氣或活動做準備)。
- 鼓勵您使用您打算在整個交換體驗中使用的語言與他們通訊。
- 若發現彼此不合適的情況，請立即與接待的YCE主席聯絡。
- 請注意青少年可能因其宗教或文化而有飲食上的限制。建議您在他抵達前先確認這些限制。
 - 反之，若您的家庭因宗教或文化而有飲食上的限制，請務必在他們抵達前清楚地告訴他們。
- 請記住，因為文化，某些溝通是與性別有關的。
 - 例如，女性可能對與同性通訊感到較為舒服。

文化上之準備

- 試著在該青少年抵達前了解他的生活及文化。您準備得越多，您就越能處理該青少年抵達時可能會面臨的文化衝擊。

保險

- 在該青年抵達前，輔導分會及青少年的家庭應負責適合他的醫療及旅遊險(當地選送的YCE主席應確定該青少年有保險)。
- YCE活動及相關參與人適用國際獅子會的一般責任險。意即，在意外或緊急情況發生時，若活動參與人(如接待家庭)應承擔法律賠償時，國際獅子會的一般責任險將進行處理。
- 往往建議青少年投保除了國際獅子會的一般責任險外的額外保險。
- 在青少年抵達前，確認這點非常重要。您的家庭、接待分會、輔導分會及YCE主席一起，需要根據規畫的當地活動來決定保險是否足夠，並互相提供所有必要的細節，例如保險政策號碼、電話號碼、該青少年選擇的保險公司之當地分部等。
- 該青少年必須向接待複合區、區或分會註冊其保險，並建議攜帶保險、護照及飛機行程的影本，以免原件遺失。
- 更多資訊，請聯繫當地的YCE主席或協調的接待分會。

接待家庭的訓練及社交聚會

- 強烈建議您經常與接待分會的當地YCE主席保持聯絡，以便協調事務。
- 每位家庭成員都應參加一場或全部由當地YCE活動舉辦的訓練活動。
- 有些YCE活動在青少年抵達或離開時，協調接待家庭活動。利用這個機會來與其他接待家庭建立關係。他們也許能為您在接待期間提供良好的資源。

接待期間

抵達

- 制定具體的計畫，計畫與該青少年在機場或火車站見面的時間和地點。
 - 確保該青少年也知道這些計畫，並有機票/火車票和當地貨幣。
- 請意識到該青少年抵達時可能很敏感。對某些青少年來說，他們可能會對不同的氣味、服飾和語言感到突然的文化衝擊。
- 強烈建議與該青少年通訊的人也前往接機。
 - 若不便，請確保該青少年有前往接機的人的照片和姓名。
- 與該青少年事先準備一個計畫，萬一航班誤點、遺失行李或有安全問題。
- 該青年抵達時，要求他立即打電話、寫電子郵件或用社群媒體告訴他的父母或監護人，告知他們他的安全。

時差

- 別忘了，若該青少年的旅程跨了時區，他可能會有時差問題(跨越的時區越多，時差問題就越嚴重)。
- 他們抵達的前一兩天，試著不要安排太多活動，讓他們的身體有機會能適應當地時間。

思鄉之情

- 在該青少年感到思鄉前，給他幾天的時間適應當地環境。
 - 規劃不需要花太多體力，但與當地文化相關的有趣活動，如看電影或玩桌上遊戲。
- 思鄉的跡象：孤僻、沉默寡言或情緒化、時常談論家中事務、嗜睡、明顯的體重增減、急性憂鬱症或其他不正常行為等等。
- 以盡可能自然的方式讓該青少年覺得他們屬於您家庭的一部分，這點相當重要。這能讓他們更有安全感，有「家」的感覺。
- 若情況惡化，請與當地YCE主席聯絡。
- 請留意該青少年的精神信仰。若與您的不同，您也許能藉由給他可禮拜的地方列表，或在家中設置適合他實踐其精神信仰的地方，來歡迎他。這也能幫助他減少思鄉之情。

語言

- 請記得，該青少年可能不會說您的語言。
- 直到該青少年對新語言熟悉適應以前，盡量有耐心、慢慢地說並避免使用俚語。
- 請注意，當該青少年點頭過度時，可能表示他們不懂。

意外/疾病或緊急情況

- 接待該青少年期間可能有醫療緊急的情況。
- 請確保您有該青少年的保險影本，以免需要即時反應。該青少年應隨身攜帶保險影本。
- 該青少年的申請表格中指出，您或YCE主席有權為該青少年尋求醫療服務。
 - 應立即與選送和當地的YCE主席聯絡。
 - 表中也指出誰有責任支付保險不支付的醫療、意外或疾病的費用。
- YCE主席應負責告訴青少年的家長相關訊息。
- 申請表中更包含了最終的疾病、過敏和飲食不耐等情形。
 - 請在他們抵達檢查並備妥他們所需的處方藥物。

接待家庭活動

- 給該青少年導覽一下！讓他們看他們的床(或房間)。告訴他們怎麼使用家電。告訴他們家中的規定。您也許可以給他們一張貴社區的地圖和一張列出他們應該知道且有關房子的重要代碼和密碼。
- 請注意，您應視他們為家庭的一部份，而非訪客。因此，若對他們有任何家事或義務上的期待，請明確地告訴他們。
- 確保您提供了可放置如錢和重要旅行文件等重要物品的地方。
- 鼓勵該青少年與您分享他們的飲食文化，像是他們文化的餐點或餐桌禮儀等。這是個幫助解決思鄉之情的方法，也能培養理解和期待的精神。
- 送給該青少年一個歡迎禮物是個絕佳的辦法來歡迎他進入您的家中，但禮物應在合理的價格範圍內。
- 請記得，不要讓該青少年獨處過長的時間。比如，若家中其他青少年需要上學，而家中的監護人需要工作時，請務必為該青少年做出其他安排，讓他不會感到孤單。
 - 為他規劃一個有趣、有活力且充滿文化的活動行程。
 - 這可包含與同區域的其他接待家庭一起進行活動，讓他不會感到孤單。
- 當該青少年參與跟其他青少年一起的活動時(像是青少年旅遊或營隊)，他們應該與其他人互動，不應該與家人溝通。

接待分會

- 整個接待期間，若有任何問題、意見或疑慮都可跟接待分會反應。
- 強烈鼓勵青少年參與接待分會的活動，像是會議或服務方案。

對交換青少年的期待

- 尊重並遵守家規。
- 遵守他們拜訪的國家、州/省或該城市之地方法律及規定。
- 禁止青少年在參加YCE活動期間使用機動車。
- 嚴禁在YCE活動期間使用毒品。
- 菸酒的使用取決於當地法律對青少年的年齡限制、接待家庭的規定及當地YCE活動的規則。
- 應勸阻談戀愛。
- YCE活動期間嚴禁任何不速之客(如與YCE活動無關的朋友或家人)。

轉換接待家庭

- 請記得，有些青少年可能在YCE體驗期間待過一個以上的接待家庭。
- 請尊重下一個接待家庭，減少與該青少年的聯繫，讓他們有完整的交流體驗。
 - 反之，若您是下一個接待家庭，請記得，對該青少年來說，這樣的轉換可能是個很大的改變。
- 與其他接待家庭通訊、協調來規劃不同的活動，並找出轉換接待家庭的時間。

國際青少年交換營

- 與轉換接待家庭相似，有些青少年可能在您接待中去參加營隊。
- 請確保您知道營隊的流程及開始和結束的時間，以安排該青少年的交通。
- 僅在訪客日時歡迎接待家庭拜訪。

提早結束或延長旅程

- 提早結束的定義如下：
 - 該青少年因醫療或家中緊急狀況而需離開。
- 延長旅程的定義如下：
 - 在YCE活動日期前或後，該青少年自由旅行的期間。
- 有些活動嚴禁延長旅程。
- 若您的活動允提早結束或延長旅程，請務必與當地YCE主席或協調接待分會聯繫，以得知該如何處理這些情況的資訊。
 - 大多數的提早結束和延長旅程都會在抵達前就公告，而該青少年和其家人會事先填好表格。
 - 選送的YCE主席應知道這樣的安排。

與接待家庭不符合或需要離開青少年交換營

- 若接待家庭與該青少年間產生嚴重的困難，應由接待分會或YCE主席謹慎處理。
 - 若情況非常嚴重，有必要安排該青少年返家。
- 若貴家庭或另一個接待家庭在答應接待青少年後退出本活動，該青少年將由接待分會或YCE主席移至新的接待家庭。

接待後

離開

- 您應試著前去送機。這能幫助他們舒緩回家的過渡期。

他們一離開後

- 一旦該青少年回家後，記得要保持聯絡。
- 了解如何成為獅子會或青少獅會會員。
- 記得跟當地的主辦分會分享您的經驗，包含問題、意見和疑慮。改善活動的唯一方法是您的回饋意見！

謝謝您！

全球YCE獅友對您參與本活動大喊一聲「謝謝」！因為有你，獅子會離「建立並培養了解世界各國人民的精神」的目標又更近了一步。

接待家庭檢查清單

在交換青少年抵達前

我已與當地的YCE主席或主辦分會一起：

- ☐ 完成我家的面談和篩選
- ☐ 安排接待分會的國家簡介(若適用)
- ☐ 安排接待分會的許多活動，包含青少年可參加的服務方案
- ☐ 有面對醫療、政治/民間動亂或天災等緊急情況的計畫
 - ☐ 告知選送/接收的YCE主席、接待分會及輔導分會這些計畫
- ☐ 了解我身為接待家庭的財務責任
- ☐ 參加接待家庭訓練及接待家庭社交活動

我為交換青少年在我家中準備了：

- ☐ 一張床
- ☐ 一間房間
- ☐ 放貴重物品的地方
- ☐ 食物
- ☐ 文化活動行程
- ☐ 一張家規、鑰匙、密碼和代碼的表
- ☐ 期待青少年該做的家事列表

關於交換青少年，我已經：

- ☐ 與該青少年通訊
- ☐ 告訴他我們的文化、該期待什麼及該打包什麼
- ☐ 了解他們的文化
- ☐ 確保他們有以下文件的正本：醫療險和旅遊險的卡片、旅行文件(航班及/或火車資訊、護照)
- ☐ 與該青年建立在機場或/和火車站的接機計畫
- ☐ 制定應付他們抵達時遇到誤點、行李或安全問題的計畫

關於交換青少年抵達和停留，我已經：

- ☐ 確認航班時間
- ☐ 確認航班狀態
- ☐ 確認火車時間(若適用)
- ☐ 確認火車狀態(若適用)
- ☐ 要求該青少年與其父母/監護人聯絡，告知其安全抵達
- ☐ 提供調時差的時間
- ☐ 告訴他們家規和期望
- ☐ 讓他們知道有緊急狀況時的計畫
- ☐ 分享讓他們期待的有趣活動列表
- ☐ 協助該青少年與接待分會間，與國家介紹和活動相關的溝通
- ☐ 準備好接送該青少年至新接待家庭或國際青少年營
- ☐ 玩得開心！

當交換青少年離開時

關於該青少年離開及離開後，我已經：

- ☐ 確認航班時間
- ☐ 確認航班狀態
- ☐ 確認火車時間
- ☐ 確認火車狀態
- ☐ 討論並制定該青少年從我家離開的計畫
- ☐ 一旦該青少年回到家後，繼續與其通訊
- ☐ 接收資訊並了解如何成為獅子會或青少獅會會員
- ☐ 與當地的接待分會或當地YCE主席分享我的經驗，包含問題、意見和疑慮